

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**SCHINDLER-GERÄUSCHLOS ZUVERLÄSSIG**  
**SCHINDLER & C<sup>IE</sup> AG**  
**LUZERN GEGR. 1874**  
**AUFZÜGE**

**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05

**Durisol**

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Selnau, Zürich

Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Zürich, Limmatquai 50

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A Fr.	54.—	60.—	13.50	15.—
B Fr.	48.—	54.—	12.—	13.50
C Fr.	42.—	48.—	10.50	12.—
D Fr.	30.—	36.—	7.50	9.—

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techniker-Verb.

C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.

D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der E. T. H. (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse - Annoncen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Behaglichkeitsmassstäbe. Von M. Hot- tinger . . . . .	107*
Eine mechanisch-biologische Klein- Kläranlage. Von M. Wegenstein . . . . .	112*
Nordostschweizerische Kraftwerke . . . . .	116
Zur Erhöhung der Produktion der Wasserkraft-Elektrizitätswerke . . . . .	117
Beschränkter Wettbewerb für die Erschliessung des Horbürgareals der Ciba in Basel . . . . .	117*

## MITTEILUNGEN

Die neue Bauordnung der Stadt Zürich . . . . .	121
Das Sanatorium Altein in Arosa . . . . .	121
Vortragstagung über Fabrikplanung . . . . .	122
Persönliches . . . . .	122

## WETTBEWERBE

Neues Wohlfahrts- und Verwaltungs- gebäude der Escher Wyss Maschinen- fabriken A.-G. . . . .	122
--	-----

## LITERATUR

Dreissig Jahre Entwicklung der Ber- nischen Kraftwerke . . . . .	122
---	-----

## VEREINE

S. I. A. Ausl. Stellensuchende, Wie- deraufbaubureau . . . . .	122
G. E. P. Statutenrevision . . . . .	122
VORTRAGSKALENDER . . . . .	122

\* bedeutet Bilder

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

## GLASDACHWERKE OLTEN

A. KULLY, Dipl.-Ing., OLTEN

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02



Präzisions-  
Bau- und Möbelbeschläge

**INCA**

Neusilber

Inca-Bonal, Aluminiumbeschläge

Inca-RZ 30, Zinklegierung

Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

**INJECTA A.G.**

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik

Teufenthal bei Aarau

Tel. 3 82 77



*Platten  
Schalen  
Schrot*

**Korksteinwerke A.G.**  
**Käpfnach-Horgen**

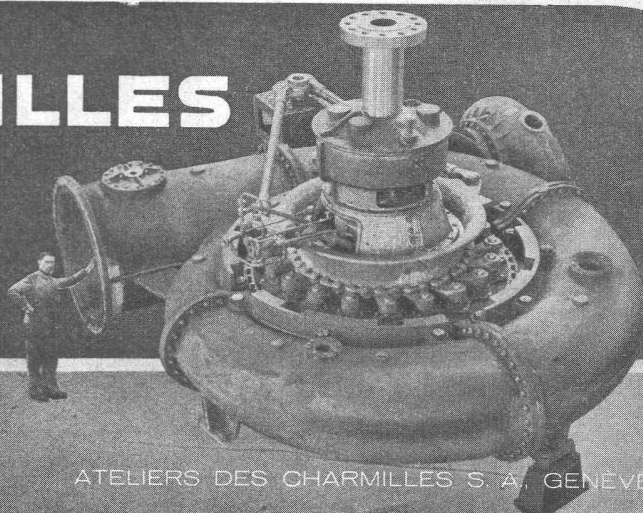
# CHARMILLES

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE

**POUR UNE SEULE TURBO-MACHINE**

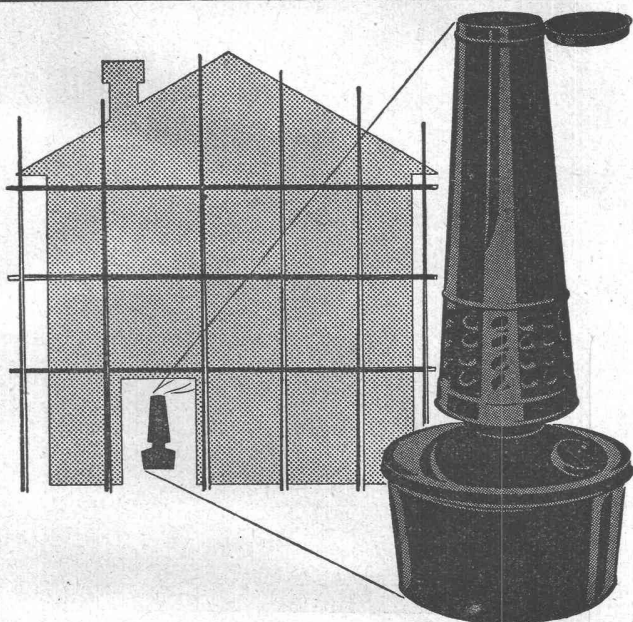
LA

**TURBINE HYDRAULIQUE**



ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE



**NEU!**

## „FIRE-BOX“

### Transportable Ölheizung Typ. II

Gewicht leer 12 kg

Leistung ca. 15000 cal/h

Selbständige Brenndauer 12 Std.

Einfach regulierbar

Preis Fr. 80.— per Stück

Sofort lieferbar, solange Vorrat

**INTERTHERM AG., ZÜRICH**

Telephon 27 88 92

Muba Halle V Stand 1249

SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

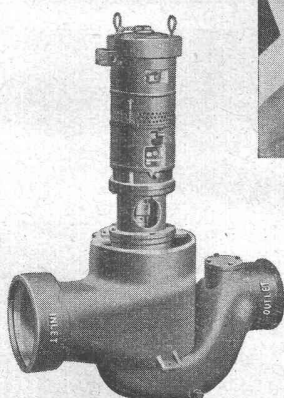
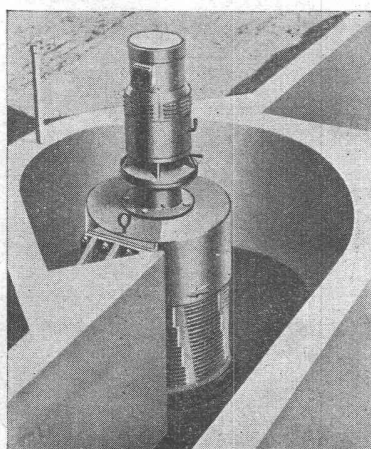
## COMMINUTOR

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

\*

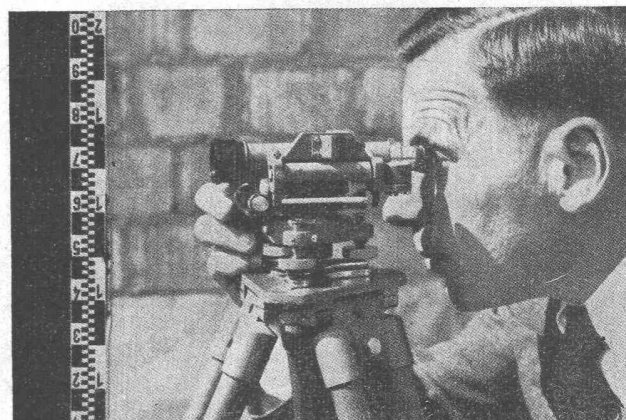
ERSETZT RECHENANLAGEN

KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGENTYPEN FÜR JEDE LEISTUNG  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH

VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

**PISTA S.A.**  
GENÈVE - JONCTION

TEL. 5 53 93 - 94



## NIVELLIERINSTRUMENT NI

Horizontalkreis 360° oder 400°

Durch seine einfache Handhabung, robuste Bauart, hohe Genauigkeit und sein leichtes Gewicht spart es Ihnen Zeit und Arbeit.

Höhenfehler auf 1 km	± 5 mm
Fernrohrvergrößerung	18 X
Kürzeste Zielweite	1,60 m
Gewicht des Instrumentes	1 1/2 kg

Mit oder ohne Horizontalkreis sofort lieferbar

**Verkaufs-A.-G.****Heinrich Wild's geodätische Instrumente**  
HEERBRUGG

Telephon (071) 7 24 33

**WILD**  
HEERBRUGG

# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*



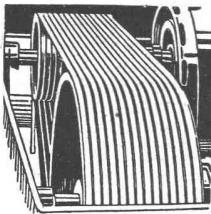
Auskunft und Offerte durch  
**ERNST GÖHNER AG. Zürich** Tel. (051) 24 17 80

Büro Bern: Fabrikstrasse 27, Tel. (031) 2 32 99  
 Büro St. Gallen: Werner Geisser, Lindenstrasse 73  
 Telefon (071) 2 57 52  
 Repr. à Genève: Norba S.A.R.L., Case postale 114  
 Gare Cornavin, Téléphone (022) 2 55 54



**Stuag**

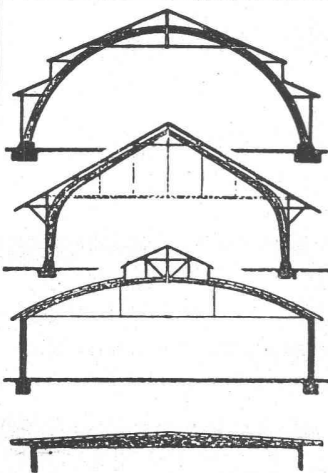
Schweiz. Strassenbau- und  
 Tiefbau-Unternehmung A.G.



## Leder und Gummi

Keilriemen / Treibriemen / Transportbänder

**ADOLF SCHLATTER AG. ZÜRICH** Stampfenbachstr. 73 Tel. (051) 26 17 86



**B. ZÖLLIG  
 SÖHNE**

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität:

**AUSFÜHRUNG in der  
 HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
 FABRIKHÄLLEN  
 LEHRGERÜSTE UND  
 KIRCHEN  
 RISSFREIE SÄULEN



**Beton - Christen**

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

**Ueber 800 Katalogartikel**  
 und jede Spezialausführung für  
 Hoch-, Tief- und Gartenbau.  
 Verlangen Sie unsere Offerten.



# MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

KEIN KORRODIEREN

KEIN ROSTEN

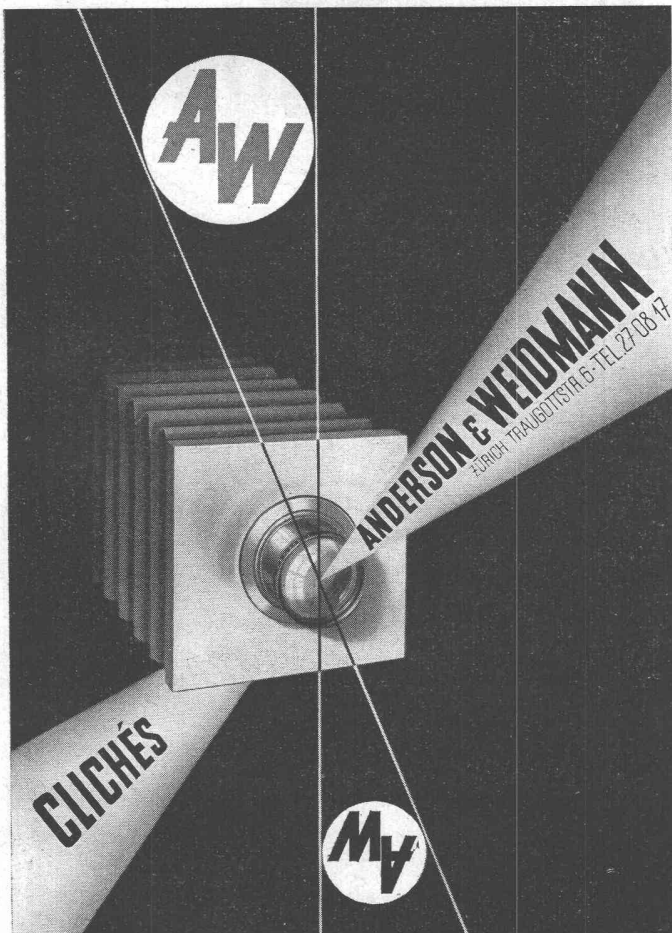
## HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

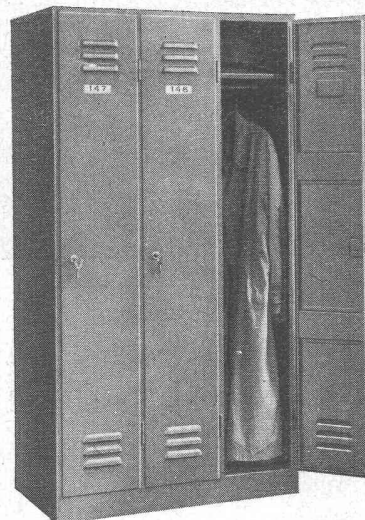
**BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH**

GEGR. 1873



## norm Stahl-Kleiderschränke

für Büro und Werkstatt  
in Gruppen v. 1-3 Fächer



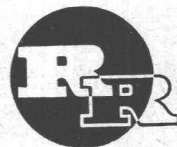
Verlangen Sie Prospekte KS/26

**Metallbau AG. Zürich-Albisrieden**

Anemonenstrasse 40 Telefon 051/27 06 76



**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Zürich-Oerlikon**

Schwamendingerstr. 75  
Telephon (051) 46 82 25



Sie arbeiten billiger und schneller, wenn Sie  
fournierte Handläufe, Treppenwangen und  
Futterbretter mit Melocol verleimen.

# Melocol

C I B A Aktiengesellschaft, Basel

Heizung und Lüftung



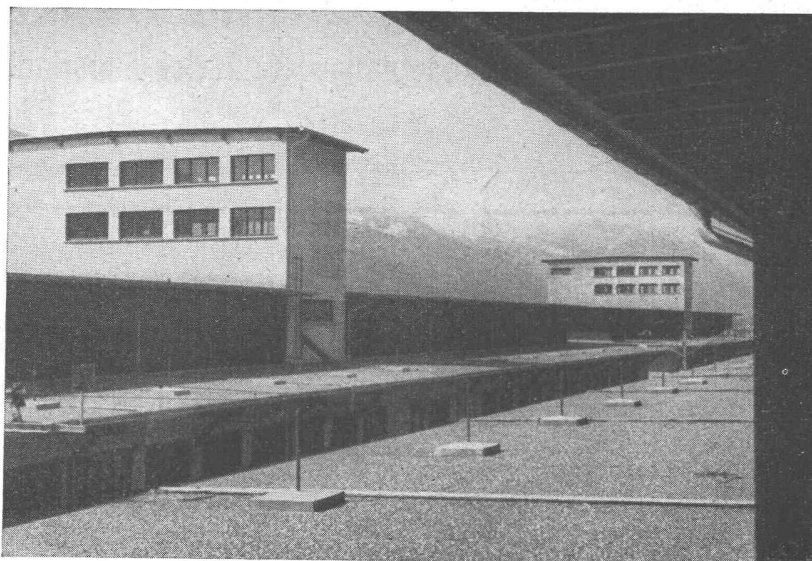
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

Abt. Zentralheizungen Winterthur u. Filialen

## ASPHALT-EMULSION AG. ZÜRICH

Löwenstrasse 11  
Telephon 258866

*Dachpappenfabrik und Unternehmung für Asphaltarbeiten*



- Grundwasser-Isolierungen
- Brücken-Isolierungen
- Flachdächer
- Terrassen

Ausführung der Kiesklebedächer für 2 Getreidemagazine  
in Brunnen 5600 m<sup>2</sup>